

Kezelési utasítás



Címkenyomtató

A4+M

Made in Germany

Termékcsalád	Típus
A4+M	A4+M/300
	A4+M/600

A kiadás időpontja: 2016-02 **Cikksz.:** 9008782

Szerzői jog

Ez a dokumentáció, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentáció eredeti rendeltetés szerinti használatától eltérő célra történő másolása, feldolgozása, sokszorosítása vagy terjesztése (teljesen vagy csak részben) kizárólag a cab. cég előzetes írásos engedélye alapján történhet.

Védjegyek

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.

Szerkesztette

Kérdések vagy javaslatok esetén forduljanak a cab Produkttechnik GmbH & Co KG németországi képviselőéhez.

Aktualitás

A készülékek állandó továbbfejlesztése miatt eltérések adódhatnak a dokumentáció és a készülék között.

Az aktuális kiadást a következő címen találják: www.cab.de.

Szerződési feltételek

A szállítások és teljesítések a cab általános értékesítési feltételei szerint történnek.

Németország

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Postfach 1904
D-76007 Karlsruhe
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe

Telefon +49 721 6626-0
Telefax +49 721 6626-249
www.cab.de
info@cab.de

Franciaország

cab technologies s.a.r.l.
F-67350 Niedermodern
Téléphone +33 388 722 501
www.cab.de/fr
info.fr@cab.de

USA

cab Technology Inc.
Tyngsboro MA, 01879
Phone +1 978 649 0293
www.cab.de/us
info.us@cab.de

Ázsia 亚洲

cab Technology Co., Ltd.
希愛比科技股份有限公司
Junghe, Taipei, Taiwan
Phone +886 2 8227 3966
www.cab.de/tw
info.asia@cab.de

Kína 中国

cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
鉅博(上海)貿易有限公司
Phone +86 21 6236-3161
www.cab.de/cn
info.cn@cab.de

További biztosítékok külön kérésre.

1	Bevezetés.....	4
1.1	Megjegyzések	4
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	4
1.3	Biztonsági tudnivalók	5
1.4	Környezet.....	5
2	Telepítés.....	6
2.1	A készülék áttekintő ábrája.	6
2.2	A készülék kicsomagolása és felállítása	8
2.3	A készülék csatlakoztatása	8
2.3.1	Csatlakoztatás a villamos hálózathoz.....	8
2.3.2	Csatlakoztatás számítógéphez vagy számítógépes hálózathoz.	8
2.4	A készülék bekapcsolása	8
3	Vezérlőpult.....	9
3.1	A vezérlőpult felépítése	9
3.2	Szimbólumos kijelző.....	9
3.3	A nyomtató állapotai.....	10
3.4	Billentyűfunkciók	11
4	Anyag behelyezése	12
4.1	Címkék vagy végtelenített anyagok elhelyezése a tekercseken.....	12
4.1.1	Az anyag helyzetének beállítása a tekercstartón	12
4.1.2	Az anyag behelyezése a nyomtatófejekbe.....	13
4.1.3	A címke fénysorompójának beállítása.....	13
4.2	Leporellő-címkék elhelyezése.....	14
4.3	A transzferfólia behelyezése	15
4.4	A transzferfólia menetének beállítása	16
4.5	A fej rászorító-rendszerének beállítása.....	16
5	Nyomtatási üzemmód	17
6	Tisztítás.....	18
6.1	Tisztítási tudnivalók.....	18
6.2	A nyomóhenger tisztítása.....	18
6.3	A nyomtatófej tisztítása	18
7	Az elhárítás módszere	19
7.1	Hibatípusok	19
7.2	Probléma-elhárítás.....	19
7.3	Hibaüzenetek és hibaelhárítás	20
8	A címkék / a végtelenített anyag	22
8.1	Címkék mérete / A végtelenített anyag	22
8.2	A készülék méretei	23
8.3	A fényvisszaverő jelölések méretei	24
8.4	A kivágások méretei.....	25
9	Engedélyek	26
9.1	Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás.....	26
9.2	FCC.....	26
10	Címszójegyzék	27

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és tudnivalókat ebben a dokumentációban a következőképpen jelöltük:

**Veszély!**

Felhívja a figyelmet az életet és az egészséget veszélyeztető közvetlenül fenyegető, rendkívüli veszélyre.

**Figyelmeztetés!**

Olyan veszélyes szituációra utal, amely testi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

**Figyelem!**

Lehetséges anyagi kárra vagy minőségcsökkenésre hívja fel a figyelmet.

**Utalás!**

Tanácsok a munkafolyamat megkönnyítésére vagy fontos műveleti lépésre vonatkozó tudnivaló.

**Környezet!**

Környezetvédelmi ötletek.



Kezelési útmutató



Utalás fejezetre, tételszámra, képszámra vagy dokumentumra.



Opció (tartozékok, periféria, különleges felszerelés).



Ábrázolás a kijelzőn.

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készüléket a technika jelenlegi állásának megfelelően és az elfogadott biztonságtechnikai szabályok szerint gyártották. Mindazonáltal használat közben előfordulhat, hogy a felhasználó vagy kívülálló testi épsége veszélybe kerül, illetve megrongálódik a készülék és egyéb anyagi kár keletkezik.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, továbbá rendeltetésszerűen, a biztonsági szabályok és veszélyek ismeretében, a kezelési utasítás figyelembe vétele mellett szabad használni!
- A készülék kizárólag az adott célra alkalmas és a gyártó által engedélyezett anyagok nyomtatására szolgál. Minden ettől eltérő vagy ezt meghaladó használat nem rendeltetésszerűnek tekintendő. A gyártó/szállító nem tartozik felelősséggel a rendellenes használatból eredő károkért; a kockázatot ilyenkor egyedül a felhasználónak kell viselnie.
- A rendeltetésszerű használat fogalmába tartozik a kezelési utasítás betartása is, beleértve a gyártó által közölt karbantartási ajánlásokat/előírásokat.

**Utalás!**

Valamennyi dokumentáció DVD-lemezen megtalálható a készletben, az aktuális verziók pedig lehívhatók az Internetről is.

1.3 Biztonsági tudnivalók

- A készüléket 100-240 volt feszültségű, váltóáramú villamos hálózatban történő használatra tervezték. Azt csak védőérintkezős csatlakozóaljzatba szabad bekötni.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekapcsolni, amelyek védő kisfeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások kialakításakor vagy a leválasztásakor ki kell kapcsolni az összes érintett készüléket (a számítógépet, a nyomtatót és a tartozékokat).
- A készüléket csak száraz környezetben szabad működtetni és nem szabad azt nedvesség (freccsenő víz, köd, stb.) hatásának kiténni.
- A készüléket nem szabad robbanásveszélyes légkörben üzemeltetni.
- A készüléket nem szabad nagyfeszültségű vezetékek közelében üzemeltetni.
- Amennyiben a készüléket nyitott fedéllel működtetik, úgy ügyelni kell arra, hogy a ruházat, a haj, ékszerek vagy hasonló személyes tárgyak ne érjenek hozzá a szabadon lévő forgó alkatrészekhez.
- A készülék vagy annak részei nyomtatás közben felforrósodhatnak. Üzem közben nem szabad megérinteni, az anyag cseréje vagy kiszerezése előtt pedig meg kell várni, amíg lehűl.
- A fedél zárásakor fennáll a zúzdás veszélye. Zárásakor a fedelet csak kívülről szabad megfogni és nem szabad a fedél forgási zónájába benyúlni.
- Kizárólag a jelen kezelési utasításban ismertetett műveleteket szabad elvégezni. Minden további munkát betanított személyzetre vagy műszerészekre kell bízni.
- Az elektromos szerkezeti elemeken és azok szoftverében végzett szakszerűtlen beavatkozások üzemzavarokat okozhatnak.
- Az üzembiztonságot veszélyeztethetik más szakszerűtlen munkák vagy a készüléken végzett szakszerűtlen módosítások is.
- A szervizmunkákat minden esetben olyan szakműhelyben szabad végezni, amely rendelkezik a szükséges munka végrehajtásához elengedhetetlen szaktudással és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző figyelmeztetéseket tartalmazó matricákat ragasztottak, amelyek veszélyekre hívják fel a figyelmet.
Figyelmeztetést tartalmazó matricát nem szabad eltávolítani, mert ellenkező esetben nem lehet a veszélyeket felismerni.
- A maximális emissziós hangnyomásszint (LpA) 70 dB (A) alatt marad.

**Veszély!**

Életveszély hálózati feszültség miatt.

- A készülék házát nem szabad felnyitni.

**Figyelmeztetés!**

„A” osztályba sorolt termék. Lakóhelyi környezetben ez a termék rádiófrekvenciás (RF) interferenciát okozhat, ebben az esetben a felhasználónak gondoskodnia kell a szükséges ellenintézkedésekről.

1.4 Környezet



A kiszolgált készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket a megfelelő telephelyen kell leadni.

- A maradék hulladéktól elkülönítve alkalmas gyűjtőhelyekre kell szállítani.

A nyomtató moduláris szerkezetének köszönhetően az minden probléma nélkül szétszedhető alkotórészeire.

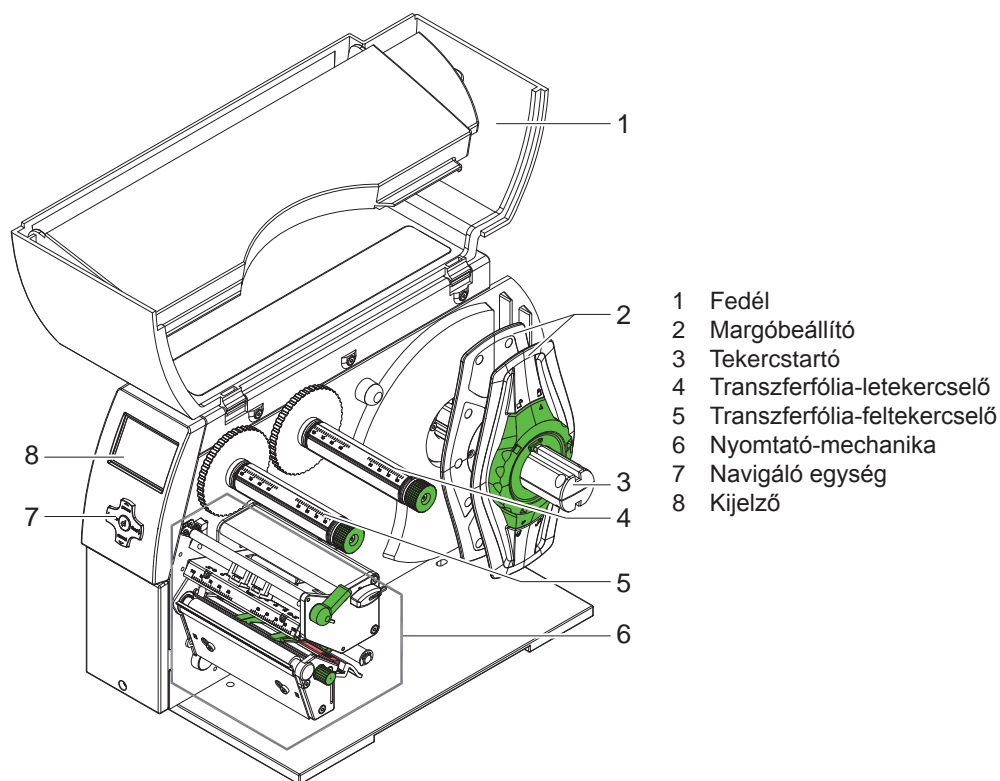
- Az alkatrészeket újra feldolgozzák.



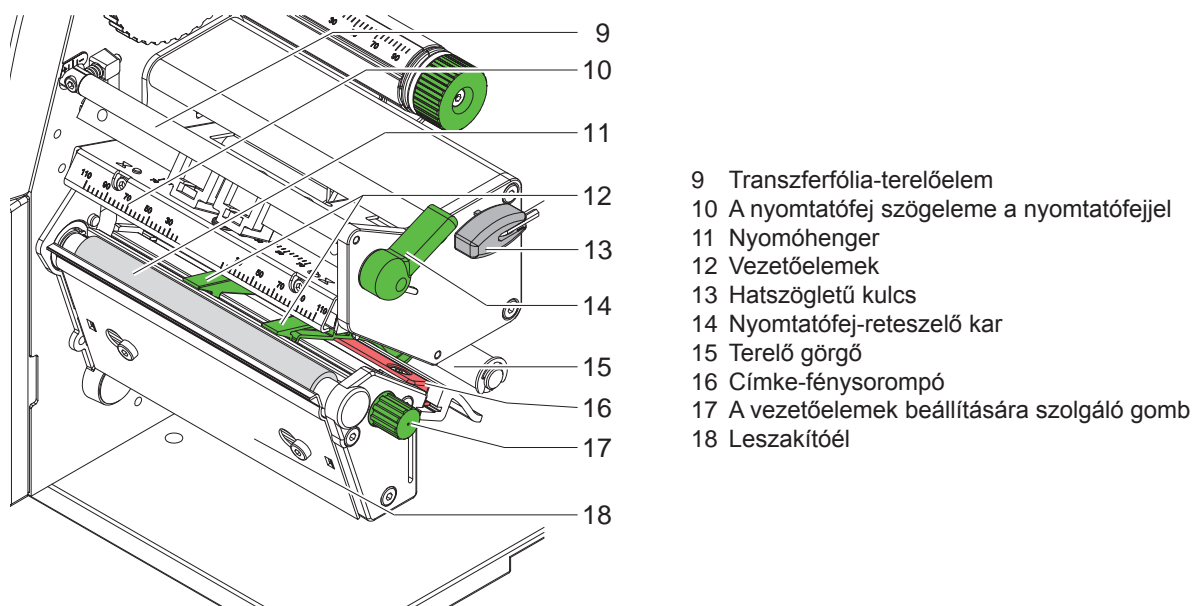
A készülék elektronikus kártyája lítiumelemmel van felszerelve.

- A kereskedelmi egységeknél elhelyezett használaton-gyűjtőedényekben kell elhelyezni vagy nyilvános hulladék-gyűjtő telepeken kell leadni.

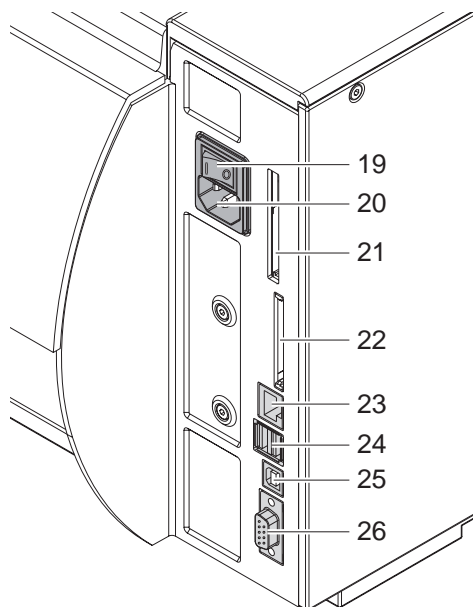
2.1 A készülék áttekintő ábrája.



1. ábra Áttekintés



2. ábra Nyomtató-mechanika



- 19 Hálózati kapcsoló
- 20 Hálózati csatlakozóhévely
- 21 Dugaszhely II típusú PC kártya számára
- 22 CompactFlash memóriakártya dugaszolóhelye
- 23 Ethernet 10/100 Base-T
- 24 2 USB port billentyűzet,
lapolvasó vagy szervizkulcs számára
- 25 Nagy sebességű alárendelt USB-port
- 26 RS 232 C soros port.

3. ábra Csatlakozások

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ A tartófüleknél fogva emelje ki a címkenyomtatót a kartondobozból.
- ▶ Vizsgálja meg a címkenyomtatót a szállítási károk szempontjából.
- ▶ Állítsa fel a nyomtatót sík alapfelületen.
- ▶ Vegye ki a szállítási rögzítőelemeket a nyomtatófej környékén található habanyagból.
- ▶ Ellenőrizze a szállítmány teljességét.

A szállítmány összetétele:

- Címkenyomtató
- Hálózati csatlakozókábel
- USB kábel
- Kezelési utasítás
- DVD címkekészítő szoftverrel, Windows meghajtóval és dokumentációval



Utalás!

Őrizze meg az eredeti csomagolást a későbbi szállításhoz.



Figyelem!

A pára és a nedvesség károsíthatja a készüléket, illetve a nyomtatandó anyagokat.

- ▶ A címkenyomtatót csak száraz és a freccsenő víz hatásával szemben védett helyen szabad felállítani.

2.3 A készülék csatlakoztatása

Az alapkitelű készüléken rendelkezésre álló portokat és csatlakozókat a 3. ábrán mutattuk be.

2.3.1 Csatlakoztatás a villamos hálózathoz

A nyomtató széles tartományú tápegységgel van felszerelve. A készülék mindenféle beavatkozás nélkül használható 230 volt/50 Hz vagy 115 volt/60 Hz váltóáramú hálózati feszültséggel.

1. Gondoskodjon róla, hogy a készülék kikapcsolva legyen.
2. A hálózati kábel csatlakozódugóját be kell dugni a hálózati csatlakozóaljzatba (20).
3. A hálózati kábel dugaszát földelt csatlakozóaljzatba szabad bedugni.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógéphez vagy számítógépes hálózathoz.



Figyelem!

Az elégtelen vagy hiányos földelés miatt üzem közben zavarok léphetnek fel.

Gondoskodjon róla, hogy a nyomtatóra csatlakoztatott számítógép és az összekötőkábel földelve legyen.

- ▶ A címkenyomtatót alkalmas kábel segítségével kell a számítógéppel vagy a hálózattal összekapcsolni. Az egyes portok konfigurálására vonatkozó részleteket lásd a ► Konfigurálási útmutatóban.

2.4 A készülék bekapcsolása

Miután elkészítette az összes csatlakozást:

- ▶ Kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (19).
A nyomtatón lefut egy rendszerteszt, majd a kijelzőn (8) megjelenik a **Online** rendszerállapot.

Ha a rendszer indítása közben hiba lép fel, akkor kijelzésre kerül a megfelelő  szimbólum és a hiba jellege.

3.1 A vezérlőpult felépítése

A vezérlőpulttal a felhasználó vezérelheti a nyomtató működését, például a következőképpen:

- Nyomtatási feladatok megszakítása, folytatása vagy bezárása,
- Nyomtatási paraméterek beállítása, például a nyomtatófej fűtési energiája, nyomtatási sebesség, a portok konfigurációja, nyelv és pontos idő. (▷ Konfigurálási útmutató),
- Tesztfunkciók indítása (▷ Konfigurálási útmutató),
- Különálló üzem vezérlése memóriakártyával (▷ Konfigurálási útmutató),
- Firmware-frissítések végrehajtása (▷ Konfigurálási útmutató).

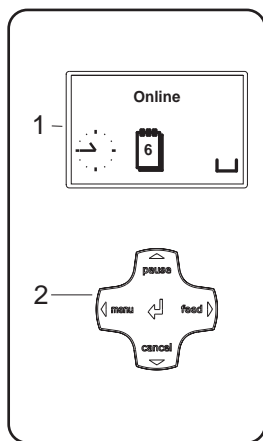
Több funkció és beállítás is szabályozható a nyomtató saját parancsai révén, megfelelő szoftver-alkalmazásokból vagy számítógéppel, közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató

A vezérlőpulton végzett beállítások a címkenyomtató alapbeállítására szolgálnak



Utalás!

Amennyire lehetséges, a nyomtató működését szoftveresen ajánlatos hozzáigazítani a különböző nyomtatási feladatokhoz.



A vezérlőpult a grafikai kijelzőből (1) és az öt billentyűvel felszerelt navigáló egységből (2) áll.

A grafikus kijelző tájékoztat a nyomtató és a nyomtatási feladat pillanatnyi állapotról, jelzi a hibákat és a menüben mutatja a nyomtató beállításait.

4. ábra Vezérlőpult

3.2 Szimbólumos kijelző








A nyomtató konfigurációjától függően a következő táblázatban szereplő szimbólumok megjelenhetnek a kijelző állapot sorában. Lehetővé teszi a nyomtatók aktuális állapotának gyors felismerését.

Az állapot sor konfigurációját illetően lásd a ▷ Konfigurálási útmutatót.

Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése
	Pontos idő		Ethernet csatlakozás státusa		Felhasználói memória órachipben
	Dátum		A nyomtatófej hőmérséklete		Használt memória
	Digitális óra		PPP (Pay Per Print)		Beviteli puffer
	A fólia készletállapota		Hibakereső ablak abc-programokhoz		Hozzáférés a memóriakártyához
	Wi-Fi szigál erőssége		Az alsó kijelzősorok vezérlésének átvitele az abc-programba		A nyomtató adatokat fogad

1. táblázat Szimbólumos kijelző

3.3 A nyomtató állapotai





Állapot	Kijelző	Leírás
Online	Online és konfigurált szimbólum- kijelzők, mint pontos idő  és dátum 	A nyomtató készenléti állapotban van és képes az adatok fogadására.
Címke nyomtatása	Címke nyomtatása és a kinyomtatott címke száma a nyomtatási feladaton belül	A nyomtató éppen egy nyomtatási feladatot hajt végre. Lehetséges az adatátvitel egy új nyomtatási feladathoz. Az új nyomtatási feladat az előző befejezése után kezdődik.
Szünet	Szünet és a  szimbólum	A kezelő megszakította a nyomtatási feladatot.
Elhárítható hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Olyan lépett fel, amelyet a kezelő képes elhárítani, anélkül, hogy meg kellene szakítania a nyomtatási feladatot. A hiba elhárítását követően a nyomtatási feladat folytatható.
Helyrehozhatatlan hiba	 és a hiba jellege és a még nyomtatandó címkék száma	Olyan hiba lépett fel, amelyet nem lehet elhárítani a nyomtatási feladat megszakítása nélkül.
Kritikus hiba	 és a hiba jellege	A rendszerindítás közben hiba lépett fel. ► Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza, a nyomtató a hálózati kapcsolóval vagy ► Nyomja le a cancel billentyűt. Forduljon a szervizhez, ha a hiba állandóan jelentkezik.
Energiatakarékos üzemmód	 és a billentyűvilágítás ki van kapcsolva.	Ha a nyomtatót hosszú ideig nem használják, akkor az automatikusan átkapcsol energiatakarékos üzemmódba. ► A befejezéshez nyomja le bármelyik billentyűt a navigáló egységen.

2. táblázat A nyomtató állapotai

3.4 Billentyűfunkciók

A billentyűfunkciók a nyomtató aktuális állapotától függenek:

- Aktív funkciók: Világítanak a navigáló egység billentyűin található feliratok és szimbólumok.
- Nyomtatási üzemmódban az aktív funkciók (például **menu** vagy **feed**) fehér színnel világítanak.
- Az offline menüben az aktív funkciók narancssárga színnel világítanak (nyilak, ↵billentyű).

Billentyű		Kijelző	Állapot	Funkció
menu	világít	Online	Online	Az Offline menübe
feed	világít	Online	Online	Az üres címke előtolása
pause	világít	Online	Online	Nyomtatási feladat befejeztével, az utolsó címke nyomtatásának ismétlése
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	A nyomtatási feladat megszakítása, a nyomtató „szünet”-állapotba kapcsol
		Szünet	Szünet	Nyomtatási feladat folytatása, A nyomtató „Címkét nyomtatok” állapotba kapcsol.
	villog		Elhárítható hiba	A hiba elhárítását követően a nyomtatási feladat folytatása, A nyomtató „Címkét nyomtatok” állapotba kapcsol.
cancel	világít	Online	Online	Törölje a puffer memória tartalmát; ezután nem lehet megismételni az utolsó címke nyomtatását.
		Címke nyomtatása	Címke nyomtatása	Rövid lenyomás → Az aktuális nyomtatási feladat megszakítása
		Szünet	Szünet	
	villog		Elhárítható hiba	Hosszú lenyomás → Az aktuális nyomtatási feladat megszakítása és az összes nyomtatási feladat törlése
			Helyrehozhatatlan hiba	
↵	világít		Hiba	Súgó behívása - megjelenik egy rövid információ a hiba elhárítására vonatkozóan.

3. táblázat Billentyűfunkciók nyomtatás üzemmódban

Billentyű	a menüben	a paraméter-beállításoknál	
		Paraméterek kijelölése	Számszerű érték
↑	Visszaugrás az almenüből	-	A számjegyek növelése a kurzor pozíciójában
↓	Ugrás az almenübe	-	A számjegyek csökkentése a kurzor pozíciójában
←	Menüpont balra	Lapozás balra	A kurzor eltolása balra
→	Menüpont jobbra	Lapozás jobbra	A kurzor eltolása jobbra
↵	Kiválasztott menüpont indítása 2 s lenyomása: Kilépés az off-line menüből	A beállított érték nyugtázása 2 s lenyomása: Megszakítás az érték módosítása nélkül	

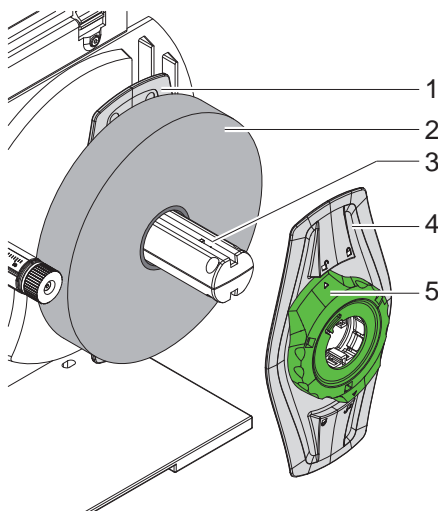
4. táblázat Billentyűfunkciók offline menüben

**Utalás!**

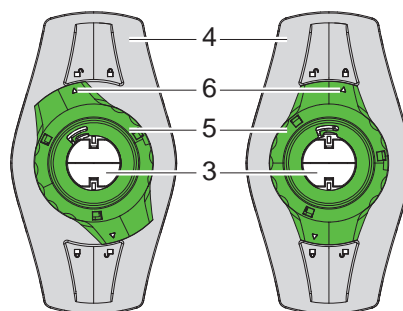
A beállításokhoz és az egyszerű szereléshez a nyomtató mechanikájának felső részében található tartozék hatszögletű csavarkulcsot kell használni. Az itt ismertetett munkákhoz nincs szükség más szerszámokra.

4.1 Címkek vagy végtelenített anyagok elhelyezése a tekercseken

4.1.1 Az anyag helyzetének beállítása a tekercstartón

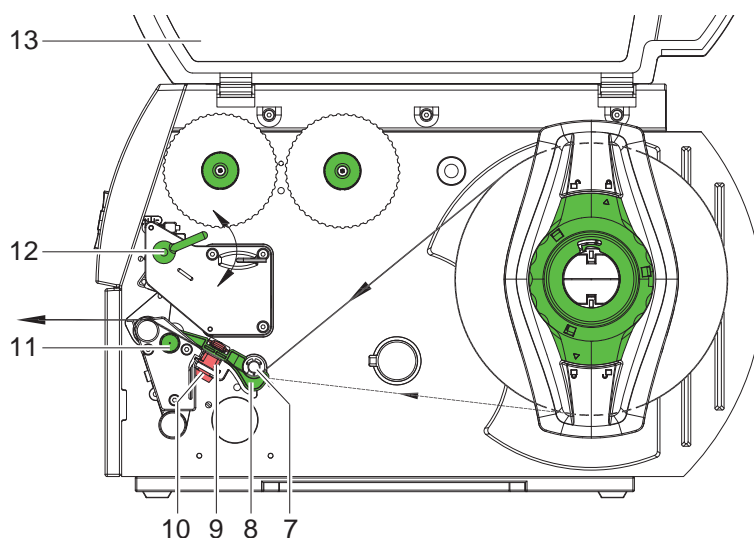


5. ábra A tekercsanyag behelyezése



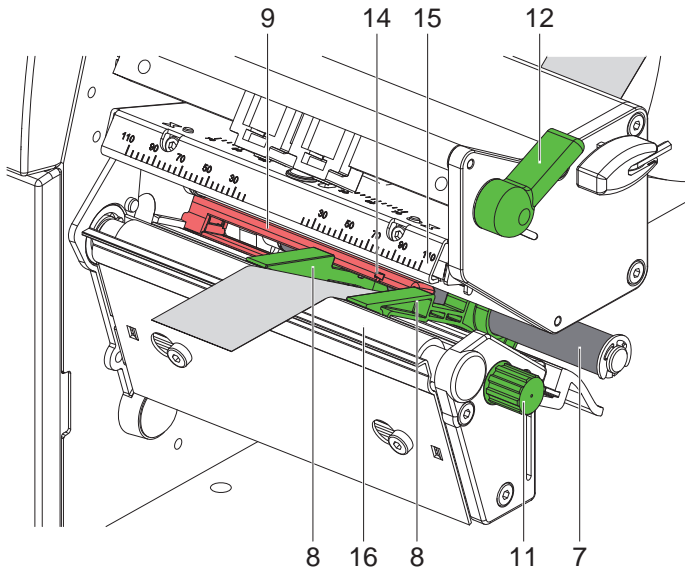
6. ábra A margóbeállító gomb kilazítva (bal oldalt) és beszorítva (jobb oldalt)

1. Nyissa fel a fedelet (13).
2. Forgassa el az állítógyűrűt (5) jobbról balra, hogy a nyíl (6) a szimbólumra mutasson, meglazítva ezáltal a margóbeállítót (4).
3. Húzza le a margóbeállítót (4) a tekercstartóról (3).
4. Tolja az anyagtekercset (2) a tekercstartóra (3), oly módon, hogy az anyag nyomtatandó oldala felfelé mutasson.
5. Tegye a margóbeállítót (4) a tekercstartóra (3) és tolja el azt annyira, hogy a két margóbeállító (1, 4) az anyagtekercshez (2) simuljon és azok nyomásakor jelentős ellenállást lehessen érezni.
6. Forgassa el az állítógyűrűt (5) balról jobbra, úgy, hogy a nyíl (6) a szimbólumra mutasson, megszorítva ezáltal a margóbeállítót (4) a tekercstartón.



7. ábra Az anyag vezetése

4.1.2 Az anyag behelyezése a nyomtatófejekbe.



8. ábra Az anyag behelyezése a nyomtatófejekbe.

1. Forgassa el a kart (12) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
2. Mozdítsa el egymástól a vezetőelemeket (8) a gomb (11) elforgatásával, annyira, hogy az anyag közéjük illeszkedjen.
3. Tolja át az anyagot a terelőgörgő (7) alatt a vezetőelemek (8) közé.
4. A szalagot vezesse át a címke-fénysorompón (9), úgy, hogy az a nyomtatófej (15) és a nyomóhenger (16) között lépjen ki a nyomtatóegységből.
5. Szorosan tolja a vezetőelemeket (8) az anyag széleihez.

4.1.3 A címke fénysorompójának beállítása

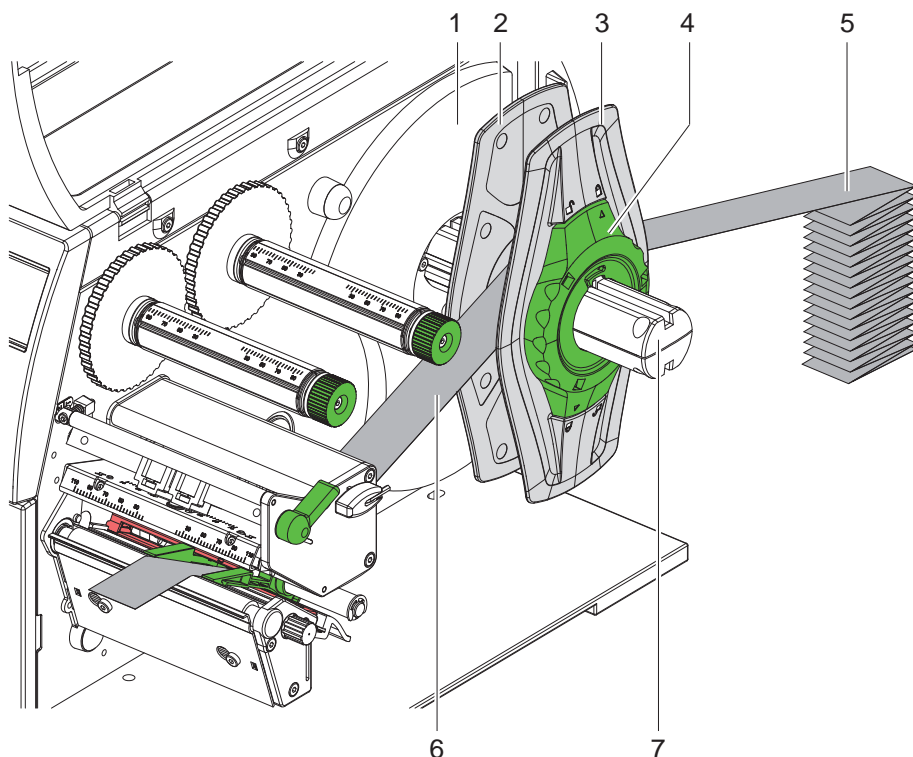
Az anyaghoz való igazítás céljából a címke fénysorompója (9) a menetirányához képest keresztben eltolható. A nyomtatóegységen előlről átnézve látni lehet az érzékelő helyzetét, amely a fénysorompó tartóján egy jellel (14) van megjelölve. Ezen kívül a nyomtató bekapcsolt állapotában az érzékelő pozíciójánál világít egy sárga világítódíóda is.

- Kissé lazítsa meg a recézett fejű gombot (10, 7. ábra), majd azt eltolva pozícionálja a címke-fénysorompót, oly módon, hogy az érzékelő észlelje a címke lyukát, egy fényvisszaverő jelet vagy egy kivágást.



- vagy ha a címkék formája eltér a négyszögletestől, -

- Igazítsa az érzékelőt a címkének a papír haladási irányában legelől található széléhez.
- Húzza meg a recézett fejű gombot.
- A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (12) balról jobbra.

4.2 Leporelló-címkék elhelyezése



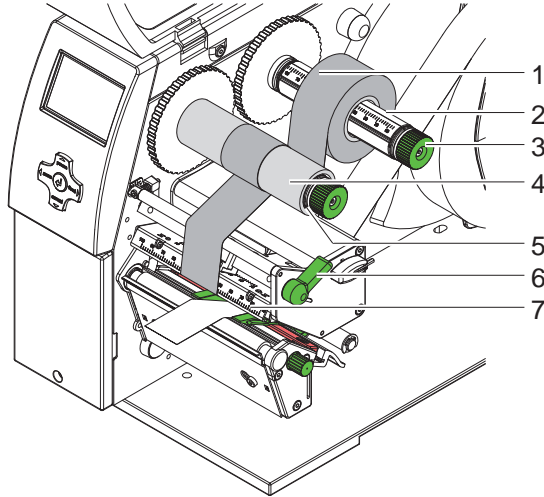
9. ábra Leporelló-címkék elhelyezése

1. Helyezze el a címkecsomagot (5) a nyomtató mögött.
2. Forgassa el az állítógyűrűt (4) jobbról balra, hogy a nyíl a  szimbólumra mutasson, meglazítva ezáltal a margóbeállítót (3). Hagyja a margóbeállítót a tekercstartón (8).
3. Ütközésig tolja a belső margóbeállítót (2) a házhoz (1). A másik margóbeállító (3) ekkor elmozdul kifelé.
4. Vezesse a címkeszalagot (6) a margóbeállítók között a tekercstartó (7) fölé. Ügyeljen arra, hogy az anyag nyomtatott oldala felfelé mutasson.
5. A külső margóbeállítót (3) tolja el annyira, hogy a két margóbeállító (2, 3) hozzásimuljon a címkeszalaghoz (6), anélkül, hogy beszorítaná vagy megtörné azt.
6. Forgassa el az állítógyűrűt (4) balról jobbra, úgy, hogy a nyíl a  szimbólumra mutasson, megszorítva ezáltal a margóbeállítót (3) a tekercstartón.
7. Az anyag behelyezése a nyomtatófejekbe. (▷ 4.1.2 a 13. oldalon).
8. A címke fénysorompójának beállítása (▷ 4.1.3 a 13. oldalon).

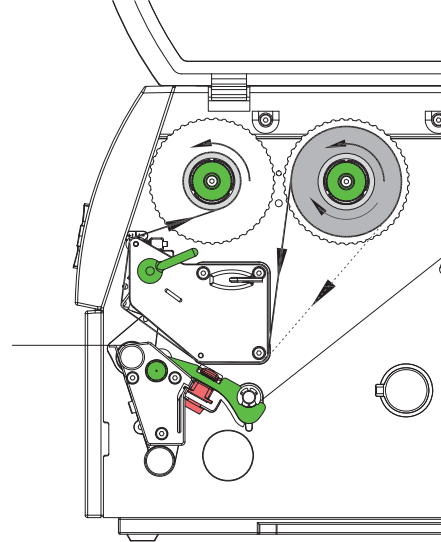
4.3 A transzferfólia behelyezése

**Utalás!**

Közvetlen hőnyomatáskor ne tegyen be transzferfóliát és vegye ki azt, ha esetleg már betette.



10. ábra A transzferfólia behelyezése



11. ábra A transzferfólia továbbítása

1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3 a 18. oldalon).
2. Forgassa el a kart (6) jobbról balra a nyomtatófej megemeléséhez
3. Tolja a transzferfólia-tekercset (1) a lecsévélőre (2), úgy, hogy a fólia színes bevonata lecsévéléskor lefelé mutasson.
4. Pozícionálja a transzferfólia-tekercset (1) a letekercselőn, oly módon, hogy a tekercs mindkét vége ugyanál a skálaértékeknél legyen.
5. Fogja meg szorosan a transzferfólia-tekercset (1), majd forgassa el a lecsévélőn (3) lévő forgatógombot jobbról balra, rögzítve a tekercset.

**Utalás!**

A transzferfólia feltekercseléséhez használjon a fóliaszélesség és 115 mm közti szélességű orsómagot.

6. Toljon egy alkalmas orsómagot (4) a transzferfólia-feltekercselőre (5), majd a fóliatekercshez hasonlóan pozícionálja és rögzítse azt.
7. Az 11. ábrának megfelelően vezesse át a transzferfóliát a nyomtatómechanikán. A folyamatos vonal a belül feltekercselt, míg a szaggatott vonal a kívül feltekercselt bevonati oldalra vonatkozik.
8. Ragasztószalag-csíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a fóliaorsó (4) közepén. A transzferfóliánál szélesebb tekercsmagok használatakor a nyomtatófej szögelemén található skálát (7) kell használni a fólia kiigazítására. Tekintettel kell lenni arra, hogy a transzferfólia-felcsévélő forgásiránya: jobbról balra.
9. A befűzött transzferfólia kifeszítéséhez forgassa el a transzferfólia-felcsévélőt (5) jobbról balra.
10. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (6) balról jobbra.

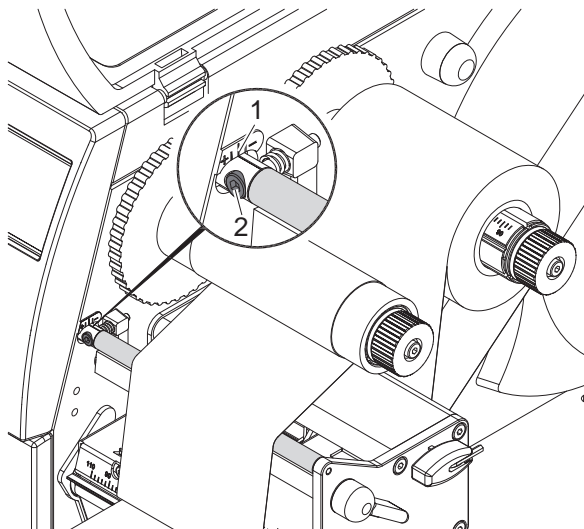
4.4 A transzferfólia menetének beállítása

A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülésére érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelőelem finombeállítását.



Utalás!

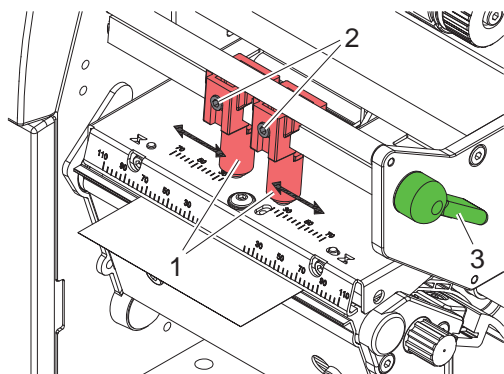
A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.



12. ábra A transzferfólia menetének beállítása

1. A skáláról olvassa el, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
2. Hatszögletű csavarkulccsal forgassa el a csavart (2) és figyelje a fólia viselkedését.
„+” irányba forgatva a fólia belső éle, míg „-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

4.5 A fej rászorító-rendszerének beállítása



13. ábra A fej rászorító-rendszerének beállítása

A nyomtatófejet két ütköző (1) szorítja rá, amelyek alaphelyzetben a nyomtatófej-szögelem közepén helyezkednek el. A legtöbb alkalmazáshoz ezt a beállítást lehet használni.

Abban az esetben, ha nagyon széles anyagok használata esetén a nyomtatási kép az oldalsó szélzónákban kifehéredik, az ütközőket át lehet állítani:

1. A nyomtatófej reteszeléséhez forgassa el a kart (3) balról jobbra.
2. A hatszögletű kulccsal lazítsa meg a menetes csapokat (2) a két ütközőben.
3. Szükség esetén szimmetrikusan tolja el az ütközőket max. 70 skálaértékig.
4. Húzza meg a menetes csapokat (2).

**Figyelem!**

A nyomtatófej megsérülhet szakszerűtlen kezelés miatt!

- ▶ A nyomtatófej alsó oldalát nem szabad megérinteni az ujjával vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csiszolószerhez hasonló hatást fejtenek ki és csökkentik a nyomtatófej élettartalmát.
- ▶ A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.

A nyomtató akkor van üzemkész állapotban, ha minden csatlakozót bekötöttek és behelyezték a címkéket, továbbá - adott esetben - a transzferfóliát.

A papír haladásának szinkronizálása

A címke anyagának behelyezését követően vágási üzemmódban szinkronizálni kell a papírhalladását. Ekkor a címke-érzékelő által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató továbbítja. Ez megakadályozza, hogy vágási üzemmódban az első szakasz vágási hossza hibás legyen. Ez használhatatlanná teheti az első címkét.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja le a **feed** billentyűt.
- ▶ Előtoláskor el kell távolítani a levágott üres címkéket.

**Utalás!**

Nincs szükség szinkronizálásra, ha a különböző nyomtatási feladatok között a nyomtatófejet nem nyitották fel, még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

6.1 Tisztítási tudnivalók



Veszély!

Életveszély áramütés miatt!

- Mindenfajta karbantartási munkát megelőzően a nyomtató le kell választani a villamos hálózatról.

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejet. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófej idő előtti kopásának megakadályozásához.

Egyébiránt a karbantartás a készülék havi tisztítására szorítkozik.



Figyelem!

Az éles tisztítószerek megrongálhatják a nyomtatót!

A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.

- A nyomtatási területen lévő port és papírszöszrt puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.
- A külső felületeket általános célú tisztítószerezrel kell megtisztítani.

6.2 A nyomóhenger tisztítása

A nyomóhenger elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és az anyagszállítás problémáihoz vezethet.

- Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát
- Görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el a lerakódásokat
- Cserélje ki a hengert, ha azon sérülések láthatók ► Szervizelési útmutató.

6.3 A nyomtatófej tisztítása

Tisztítási időközök:

Közvetlen hőnyomtatásnál:

- a címketekercs minden cseréjénél

A transzfer fóliás nyomtatásnál:

- a fóliatekercs minden cseréjénél

Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.



Figyelem!

Megsérülhet a nyomtatófej!

A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.

Nem szabad megérinteni a nyomtatófej üveg védőrétegét.



Figyelem!




A forró nyomtatófej-sor sérülést okozhat.

Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.

- Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát
- A nyomtatófejet speciális tisztítópálcával vagy alkohollal átitatott fültisztító pálcikával kell megtisztítani.
- A nyomtatófejet 2-3 percre száradni hagyni.

7.1 Hibatípusok

Hiba esetén a diagnosztikai rendszer azt megjeleníti a képernyőn. A hiba jellegétől függően a nyomtató a három lehetséges hibaállapot egyikébe kapcsolódik.

Állapot	Kijelző	Billentyű	Megjegyzés
Elhárítható hiba		a pause billentyű jelzőlámpája villog a cancel billentyű jelzőlámpája világít	▷ 3.4 a 11. oldalon
Helyrehozhatatlan hiba		a cancel billentyű jelzőlámpája villog	
Kritikus hiba		-	

5. táblázat Hibaállapotok

7.2 Probléma-elhárítás

Probléma	Oka	Elhárítás
Gyűrődik a transzferfólia.	Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme.	A transzferfólia menetének beállítása ▷ 4.4 a 16. oldalon
	A transzferfólia túl széles.	Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél.
A nyomtatási kép elmosódott vagy azon üres helyek láthatók.	Bepiszkolódott a nyomtatófej	A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 18. oldalon
	Hőmérséklet túl magas	Szoftveresen csökkentse a hőmérsékletet.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató nem áll le a transzferfólia végénél.	A szoftverben termikus nyomtatást választottak.	Szoftveresen kapcsoljon át transzferfóliás nyomtatásra.
A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat.	A nyomtató monitor-üzemmódban van.	Lépjen ki a monitor-üzemmódból.
A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát.	A transzferfólia rosszul van betéve.	Vizsgálja meg a transzferfóliát és a bevont oldal beállítási irányát, majd adott esetben korrigálja ezeket a paramétereket.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja.	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató csupán minden második címkét nyomtatja.	Szoftveresen túl nagy formátum van beállítva.	Szoftveresen módosítsa a formátum beállítását.
Fehér függőleges vonalak a nyomtatási képen	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3 a 18. oldalon
	Fej meghibásodás (A felmelegítési pontok kimaradása)	Cseréljen nyomtatófejet. ▷ Szervizelési útmutató
Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képen	Vágási üzemben a nyomtató a Visszahúzás > programozható működtethető.	Állítsa át a beállítási paramétereket a Visszahúzás > mindig értékre ▷ Konfigurálási útmutató.
Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb.	Bepiszkolódott a nyomtatófej	A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 18. oldalon

6. táblázat Probléma-elhárítás

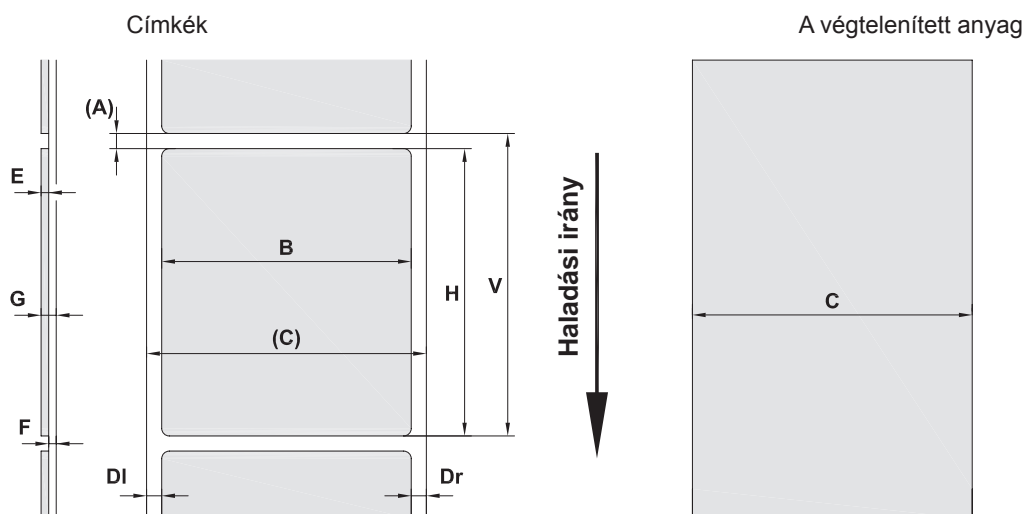
7.3 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Hibaüzenet	Oka	Elhárítás
A fólia kivétele	Transzferfólia van a készülékben, jöllehet a nyomtató közvetlen termikus nyomtatásra van beállítva.	A közvetlen termikus nyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát. A nyomtató konfigurációjában kapcsolja be a transzferfóliás nyomtatást vagy a szoftveres transzfernyomtatást.
A név már létezik	Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor.	Korrigálja a programozást.
Adatbázis hiba	Memóriakártya-opció hiba az adatbázishoz történő hozzáférés során	Vizsgálja meg a programozást és a memóriakártya tartalmát.
ADC működ.zavar	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Buffer megtelt	Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni.	Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt).
Címke elfogyott	kifogyott a nyomtatandó anyag. Hiba a papírtovábbítóban.	Anyag behelyezése Vizsgálja meg a papírtovábbítót.
Csatlakozt. hiba	A program nem meglévő készüléket működtet.	Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot.
Elem gyenge	Lemerült a PC-kártya eleme.	Cseréljen elemet a PC-kártyában.
Fájl nem találh.	Nem létező fájlht hívtak be a memóriakártyáról.	Vizsgálja meg a memóriakártya tartalmát.
Fejhiba	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén cseréljen nyomtatófejet.
Fej melegedés	Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej.	Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A jelenség újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben.
Fej nyitva	A nyomtatófej nincs reteszelve.	Reteszelve a nyomtatófejet.
Festékszalag vég	Elfogyott a transzferfólia. Nyomtatáskor átolvad a transzferfólia.	Tegyen be új transzferfóliát. Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. A nyomtatófej tisztítsa ▷ 6.3 a 18. oldalon Tegye be a transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzfernyomtatásra kapcsoltak.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon termikus nyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Feszültség hiba	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel.
Font nincs meg	Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust.
FPGA működ.zavar	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Hibás beállítás	Hiba a konfiguráció-memóriában.	Konfigurálja újra a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Írási hiba	Hardverhiba	Ismétlje meg az írási műveletet. Formázza újra a kártyát.
Írásvédett	Aktiválták a PC-kártya írásvédelmét.	Iktassa ki az írásvédelmet.
Kártya megtelt	A memóriakártyára nem lehet plusz adatokat írni.	Cserélje ki a memóriakártyát.
Memória megtelt	A nyomtatási feladat túl nagy: pl. a letöltött feliratok, nagyméretű grafikák miatt.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét.
Nincs címke	A címkeszalagról hiányzik több címke.	Többször egymás után nyomja le a pause gombot, amíg a gép fel nem ismeri a következő címkét a szalagon.

Hibaüzenet	Oka	Elhárítás
Nincs címke	A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	A nyomtatóban végtelenített anyag található, a szoftver azonban címkét vár.	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
Nincs címkeméret	Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál.	Vizsgálja meg a programozást.
Nincs DHCP-szerv	A nyomtató DHCP-szerverre van konfigurálva, azonban semmilyen DHCP-szerver nem áll rendelkezésre vagy a DHCP-szerver jelenleg nem elérhető.	A konfigurációknál kapcsolja ki a DHCP opciót és adjon meg fix IP-címet. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs időszerver	A konfigurációknál a Timeserver opciót választották, azonban nincs Timeserver vagy az jelenleg nem elérhető.	A konfigurációknál kapcsolja ki a Timeserver opciót. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs kapcsolat	Nincs hálózati kapcsolat.	Vizsgálja meg a hálózati kábelt és a nyomtatót. Értesítse a rendszergazdát.
Nincs SMTP-Szerv	A nyomtató az SMTP-szerverre van konfigurálva, azonban nincs semmilyen SMTP-szerver vagy az SMTP-szerver jelenleg nem áll rendelkezésre.	A konfigurációknál kapcsolja ki az SMTP-opciót. Óvatosság! E-mail-figyelmeztetés (Ealert) ekkor nem lehetséges! Értesítse a rendszergazdát.
Olvasási hiba	Olvasási hiba a memóriakártyához való hozzáféréskor	Ellenőrizze a memóriakártyán lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra a kártyát.
PC kártya típus?	A memóriakártya nincs megformázva. A készülék nem támogatja ennek a memóriakártya-típusnak a használatát.	Formázza meg a kártyát; használjon más típusú kártyát.
Protokoll hiba	A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől.	Nyomja le a pause billentyűt a parancs átugrásához vagy nyomja le a cancel billentyűt a nyomtatási feladat megszakításához.
Rossz firmware	Hiba új firmware-verzió betöltésekor. A firmware nem megfelelő a hardver adott állapotához.	Töltsön le megfelelő firmware-programot.
Szerkezeti hiba	Hiba a memóriakártya tartalomjegyzékében, megbízhatatlan adathozzáférés.	Formázza újra a memóriakártyát.
USB Hiba Ismeretlen eszk.	A rendszer nem ismeri fel az USB-készüléket.	Ne használjon USB-készüléket.
USB Hiba Tegye be a forrást	A rendszer felismeri az USB-készüléket, azonban nem működik.	Ne használjon USB-készüléket.
USB Hiba Túlfeszültség	Az USB-készülék túl sok áramot fogyaszt.	Ne használjon USB-készüléket.
Vágó elakadt	A kés definiálatlan helyzetben állva marad az anyagban.	Kapcsolja ki a nyomtatót. Vegye ki a beragadt anyagot. Kapcsolja be a nyomtatót. Indítsa újra a nyomtatási feladatot. Cserélje ki az anyagot.
	A kés nem működik.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt.
Vágó hiba	A kés nem vágja át az anyagot, ugyanakkor viszont visszatér kiindulási helyzetébe.	Nyomja le a cancel billentyűt. Cserélje ki az anyagot.
Vonalkód hiba	Érvénytelen vonalkód-tartalom, pl. alfanumerikus karakterek numerikus vonalkódban	Korrigálja a vonalkód tartalmát
Vonalkód túl nagy	A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez.	Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt.

7. táblázat Hibaüzenetek és hibaelhárítás

8.1 Címkék mérete / A végtelenített anyag

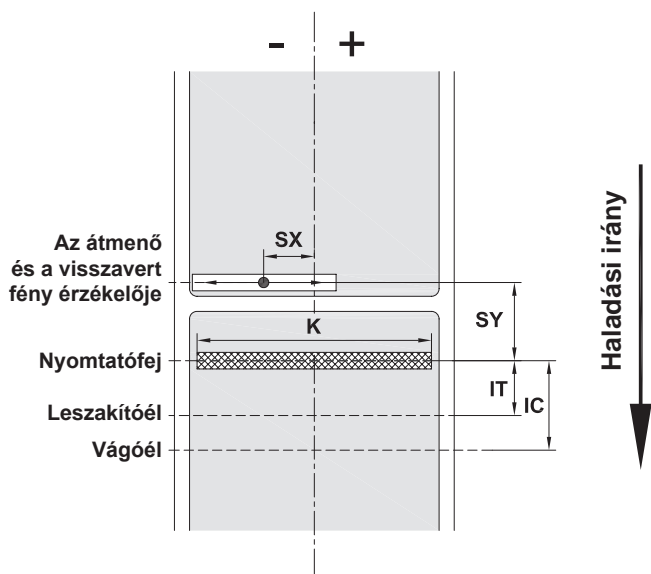


14. ábra A címkék/a végtelenített anyag méretei

Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
B	Címkeszélesség	4 - 106
H	Címkemagasság	300 dpi 600 dpi
-	Leszakítási hossz	> 30
-	Vágási hossz	
	CU4 vágókéssel	> 5
	PCU4 perforálókéssel	> 12
-	Perforálási hossz	> 5
A	Címketávolság	> 2
C	Széles tartó- vagy végtelenített anyag	10 - 110
	Zsugortömlő	3,5 - 110
DI	Bal oldali szél	≥ 0
Dr	Jobb oldali szél	≥ 0
E	Vastag címke	0,025 - 0,7
F	Vastag hordozóanyag	0,03 - 0,1
G	A címke + a hordozóanyag összesített vastagsága	0,055 - 0,8
Q	A végtelenített anyag vastagsága	0,055 - 0,8
	Zsugortömlő (rápréselve)	< 0,8
	Zsugortömlő (nem rápréselve)	< 4,5
V	Papír kitolás	> 7
	<ul style="list-style-type: none"> Kisméretű címkéknél, keskeny anyagoknál vagy erős ragasztó alkalmazása esetén korlátozások adódhatnak. A kritikus alkalmazásokat tesztelni és engedélyezni kell. Figyelembe kell venni a hajlítószilárdságot! Az anyagnak nem szabad ráfeküdnie a nyomóhengerre! A nagyon vékony anyagoknak nagyobb minimális vastagsággal kell rendelkezniük, pl. Q = 0,4 C = 5 esetén! 	

8. táblázat A címkék/a végtelenített anyag méretei

8.2 A készülék méretei

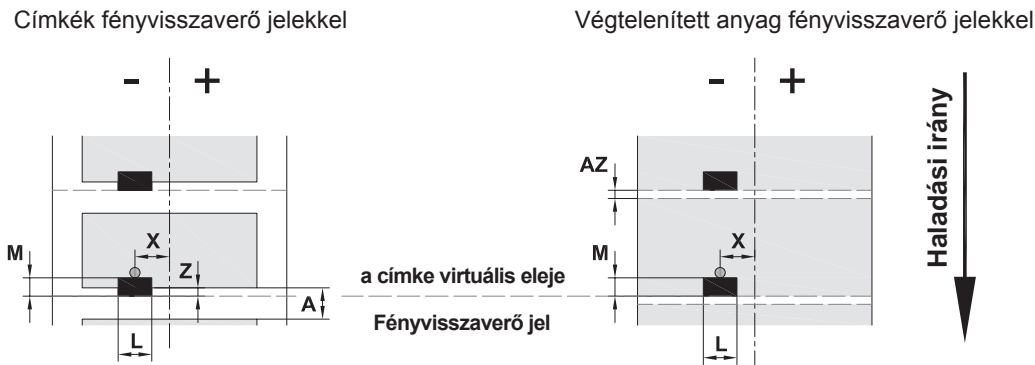


15. ábra A készülék méretei

Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
IC	A nyomtatási sor és a kés vágóéle közti távolság CU4 vágókéssel PCU4 perforálókéssel	18,8 19,5
IT	A nyomtatási sor és a letépesi szél közti távolság	13,5
K	Nyomtatási szélesség 300/600 dpi nyomtatófejjel	105,6
SX	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, valamint a papírtovábbító közepe közti távolság azaz a fényvisszaverő jelölésektől és a kivágásoktól az anyag közepéig mért megengedett távolság.	-53 - ± 0
SY	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, valamint a nyomtatási sor közti távolság	46,0

9. táblázat A készülék méretei

8.3 A fényvisszaverő jelölések méretei



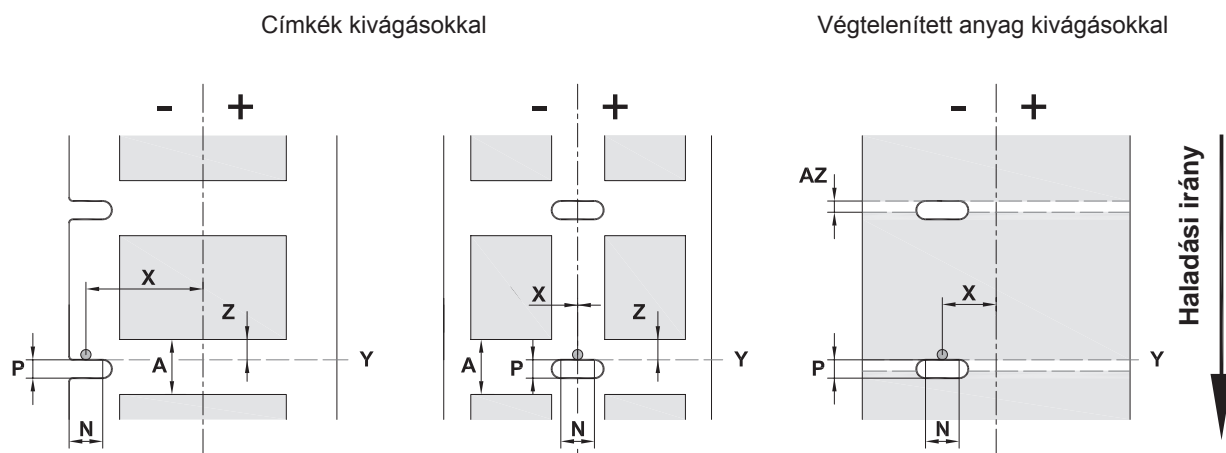
16. ábra A fényvisszaverő jelölések méretei

1.

Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
A	Címketávolság	> 2
AZ	A nyomtatási zóna távolsága	> 2
L	A fényvisszaverő jelölés szélessége	> 5
M	A fényvisszaverő jelölés magassága	3 - 10
X	A jelölés és a papírvezető közepe közti távolság	-53 - ±0
Z	A címke virtuális és tényleges kezdete közti távolság ► A szoftverbeállítás kiigazítása	0...A / Ajánlott: 0
<ul style="list-style-type: none">A fényvisszaverő jeleknek az anyag hátoldalán kell lenniük.Kérésre a fényvisszaverő jelek címke-fénysorompója elhelyezhető az előlő oldalon.Az adatok a fekete jelölésekre vonatkoznak.A fénysorompó adott esetben nem ismeri fel a színes jelöléseket. ► Végezze el az előzetes vizsgálatokat.		

10. táblázat A fényvisszaverő jelölések méretei

8.4 A kivágások méretei



szélen elhelyezett kivágáshoz

A hordozóanyag minimális vastagsága: 0,06 mm

17. ábra A kivágások méretei

Méret	Megnevezés	Méret mm-ben
A	Címketávolság	> 2
AZ	A nyomtatási zóna távolsága	> 2
N	A kivágás szélessége	> 5
P	A kivágás magassága	2 - 10
X	A kivágás és a papírtovábbító közepe közti távolság	-53 - ±0
Y	A címkének az érzékelőtől mért eleje átmenő fény érzékelése esetén	A kivágás hátsó széle
Z	A címke meghatározott és tényleges eleje közti távolság ► A szoftverbeállítás kiigazítása	0 ... A-P

11. táblázat A kivágások méretei



18. ábra Példák kivágásra

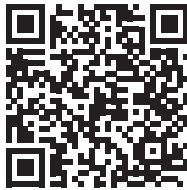
9.1 Az EU-megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatos tájékoztatás

Az A+ sorozatú címkenyomtató gépek megfelelnek az alábbi EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeinek:

- 2014/35/EU Irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések
- 2014/30/EU Irányelve az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról
- 2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról

EU-megfelelőségi nyilatkozat

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=2552> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

A címkék behelyezése.....	12
A címketekercek behelyezése	12
A fej rászorító-rendszerének beállítása	16
A készülék áttekintő ábrája.....	6
A készülék méretei	23
Anyag behelyezése	12
A nyomóhenger tisztítása	18
A nyomtató állapota	10
A nyomtatófej tisztítása.....	18
A papír haladásának szinkronizálása	17
A szállítmány összetétele	8
A tekercsfelvő szerkezet hozzágazítása.....	12
A transzferfólia behelyezése.....	15
A transzferfólia menetének beállítása	16
A végtelenített anyag	22
Az anyag behelyezése a nyomtatófejekbe.	13

Á

Állapotok.....	19
Áramellátás.....	5

B

Bekapcsolás	8
Billentyű	
cancel	11
feed.....	11
menu	11
pause	11
Billentyűfunkciók.....	11
Nyomtatási üzemmód	11
Offline menü	11
Biztonsági tudnivalók.....	5

C

Címkeméret.....	22
Címke nyomtatása.....	10

Cs

Csatlakoztatás	8
----------------------	---

E

Elhárítható hiba	10
Energiatakarékos üzemmód.....	10

F

Felállítás	8
Fényvisszaverő jelek	24
Figyelmeztetést tartalmazó matrica....	5
Fontos tudnivalók	4

G

Grafikus kijelző	9
------------------------	---

H

Hálózati feszültség:	8
Helyrehozhatatlan hiba	10
Hiba	
Állapotok	19
Elhárítás.....	20
Kijelző	19
Típusok	19
Üzenetek.....	20

K

Kicsomagolás	8
Kivágások.....	25
Környezet	5
Környezetkímélő kiselejtezés	5
Kritikus hiba	10

L

Leporelló-címkék elhelyezése	14
Lítiumelem	5

N

Navigáló egység.....	9
Nyomtatófej sérülés	17

O

Offline menü	11
Online	10

P

Probléma-elhárítás	19
--------------------------	----

R

Rendeltetésszerű használat	4
----------------------------------	---

S

Súgó behívása.....	11
--------------------	----

Sz

Szervizmunkák	5
Szimbólumos kijelző	9
Szünet	10

T

Tisztítás	18
Nyomóhenger	18
Nyomtatófej.....	18
Tisztítási tudnivalók	18
További munkálatok.....	5

V

Vezérlőpult.....	9
------------------	---

Az oldal szándékosan maradt üresen.